

## **Dobrodošli v TEMPUR®**

Hvala in čestitamo, da ste se odločili za TEMPUR®. Pridružili ste se rastočemu številu lastnikov naših izdelkov, ki uživajo v neskončnem udobju in prednostih naše tehnologije za popolno razbremenitev obremenjenih točk telesa. Nič ne daje takšne podpore, občutka ali se prilagaja vašemu telesu, kot pena iz TEMPUR® materiala. Ta vodič vsebuje vse, kar morate vedeti o negi in uporabi vašega TEMPUR® izdelka.

Za informacije, specifične za vaš izdelek, prosimo obiščite [warranty.tempur.com](http://warranty.tempur.com)

## **Skrb za vaše TEMPUR® izdelke**

### **Med dostavo vaše vzmetnice**

Med dostavo se pregrinjala ali večji artikli lahko premaknejo iz originalnega položaja. Ko izdelek razpakirate, mu dovolite, da se ogreje na temperature okolja, nato lahko pregrinjalo ročno namestite na njegovo pravo mesto.

### **Vonj “po novem”**

Včasih lahko zaznate rahel vonj TEMPUR® izdelka. Vonj je neškodljiv in bo izginil v kratkem času. Izdelek prezračite in mu dovolite “dihati”, najbolje, da ga pred uporabo nepokritega namestite v dobro prezračen prostor, saj se bo tako hitreje prezračil.

### **O peni iz TEMPUR® materiala**

Pena iz TEMPUR® materiala je površina, ki popolnoma razbremeni obremenjene točke telesa in je zasnovana iz viskozno-elastično odprtoceličnih struktur, ki ublaži in enakomerno razporedi težo vašega telesa za kar največje udobje. Zaradi občutljivosti na temperature se material mehča, stisne in prilagodi unikatni obliki in teži vašega telesa pri povprečni sobni temperature, da vam nudi optimalno podporo. Visoka gostota pene iz TEMPUR® materiala zagotavlja kar največje možno dimenzijsko stabilnost in udobje.

Pena iz TEMPUR® materiala reagira na temperaturni vpliv vašega telesa. Viskozna-elastičnost v peni pa vašo peno iz TEMPUR® materiala v nekaj trenutkih povrne v njeno prvotno obliko po pritisku. Čas, ki ga potrebujete za povrnitev v prvotno stanje je odvisen od temperature. V hladnejših pogojih, okrog 18°C lahko dobite občutek, da je pena trdnejša, višje, kot bodo temperature, mehkejši občutek vam bo dajala vaša pena iz TEMPUR® materiala.

### **Privadili se boste na občutek**

Če sta bila vaša prejšnja vzmetnica ali vzglavnik narejena iz tradicionalnejših metod, kot naprimer vzmeti, perja in ali vlaken, bodo vaši TEMPUR® izdelki na dotik sprva precej drugačni. Vaše telo lahko potrebuje nekaj časa, da se prilagodi in navadi na edinstvene lastnosti pene iz TEMPUR® materiala za razbremenitev obremenjenih točk telesa.

### **Trenutek, ko se boste navadili**

#### *TEMPUR® VZMETNICA*

Več časa, kot boste uporabljali vzmetnico za počitek, branje ali gledanje televizije, bolje bo. Dodatno premikanje bo pomagalo celicam v peni iz TEMPUR® materiala, da se odpre. Ko se odprejo, celice dihajo in se hitreje odzovejo na težo in temperature, ampak se vrnejo v svojo prvotno obliko. Uporabniku bo morda dobil občutek, da vzmetnica postaja mehkejša, ampak v bistvu ni sprememb pri lastnostih vašega izdelka glede razbremenitve obremenjenih točk telesa.

#### **Ni potrebe po obračanju**

Napredek tehnologije TEMPUR® je dosegel, da je dovolj že minimalno vzdrževanje. Vsak tip vzmetnice ima vgrajenih več plasti, zato spite le na zgornji strani.

Da podaljšate življenjsko dobo vase vzmetnice, jo lahko vsake nekaj časa obrnete v smeri vzglavje-vznožje.

#### TEMPUR® VZGLAVNIKI













- Prvih nekaj tednov, 2-3 tedne z novim vzglavnikom, vam lahko pomaga uporaba vzglavnika tudi kot blazine, da izboljšate njegovo lastnost razbremenjevanja obremenjenih točk telesa tudi med spanjem.
- Pretresite in pomasirajte vzglavnik, da se bo polnilo zopet enakomerno razporedilo po uporabi. (Velja za vzglavnike, ki so polnjeni z granulati s peno iz TEMPUR® materiala).

#### Premikanje, dostava, shranjevanje in odstranitev

- Razen, kadar je določeno drugače, se TEMPUR® izdelkov NE sme zlagati, upogibati ali stiskati v druge oblike, saj s tem tvegate poškodbe pene, s tem pa lahko izgubi lastnosti in prednosti, ki jih prinaša.
- Zaradi lastnosti pene iz TEMPUR® materiala, so lahko izdelki rahlo stisnjeni med prevozom ali shranjevanjem. To je pričakovano, izdelek pa se bo v kratkem času na sobni temperature vrnil v prvotno obliko.
- TEMPUR® vzmetnic ne razvijajte v hladnem okolju, saj obstaja možnost strganja ali uničenja penastega materiala. Dovolite izdelku, da se prilagodi sobni temperaturi preden ga razvijete.
- TEMPUR® izdelke shranjujte v njihovi originalni obliki.  
Izjema je TEMPUR® potovalna blazina, ki jo lahko zvijemo in shranimo v priloženo torbo. (torbo uporabljajte izključno med potovanji, da se izognete trajnim poškodbam blazine).
- TEMPUR® vzmetnice shranjujte ravne, najbolje v original embalaži.
- TEMPUR® nadvložke lahko shranjujete zvite ali ravne.
- TEMPUR® izdelke shranjujte v suhem okolju (največ 65% relativne vlage).
- Da zavržete vaš uporabljeni TEMPUR-MED® izdelek, se prosim obrnite na lokalne službe.

#### Oznake

Sljedeče oznake so uporabljene na izdelku, pakiranju ali v tem priročniku.

 Proizvajalec	 Datum proizvodnje	 Številka serije	 CE označen kot medicinski pripomoček v skladu z zahtevami MDR (EU) 2017/745.
 Medicinski pripomoček	 ↑UP Kako namestiti izdelek, natisnjeno na jedrih vzmetnice	 Preberite navodila za uporabo	 Izdelek vsebuje naravno gumo lateks kot sestavni material v izdelku
 Izogibajte se odprtemu ognju	 Omejitev vlage	 Ohranite suho	 Priporočena teža uporabnika

## CE oznake

Mnogi Tempur izdelki so označeni kot medicinski pripomoček v skladu z zahtevami CE in MDR (EU) 2017/745.

Prosimo, preverite etiketo znotraj prevleke iz blaga, kjer je označeno ali je vaš izdelek označen s CE.

Namen uporabe izdelkov z oznako CE je preprečiti ali zmanjšati tveganje za razvoj preležanin pri odraslih. Ta vpliv je možen s prerazporeditvijo pritiska na vzmetnico, ki ga omogoča pena iz TEMPUR® materiala.

Izdelki označeni s CE so namenjeni domači negi. Pomembno je, da nemobilnim uporabnikom redno menjavate položaje.

Izdelki TEMPUR® označeni s CE – vzmetnice in nadvložki so ustrezni za težo do 150kg.



V primeru resne poškodbe z izdelkom nemudoma obvestite proizvajalca in odgovorni organ v vaši državi.


Da proizvajalcu prijavite nezgodo, jo prijavite z uveljavitvijo garancije in sledite navodilom, ki so navedeni v tem priročniku v poglavju "Garancija".

## Prosimo, upoštevajte dodatna navodila za uporabo

### Opozorila in previdnostni ukrepi


Sledeči simobili in besedila bodo uporabljeni, da vas opozorijo na možno nevarnost in neželene situacije. Prosimo, upoštevajte, da lahko neupoštevanje teh pravil povzroči resne poškodbe ali škodo na izdelku.


	<b>OPOZORILO</b>	Bodite pozorni na situacije ali prakse, ki lahko povzročijo smrt ali resne poškodbe
	<b>POZOR</b>	Bodite pozorni na situacije ali prakse, ki lahko povzročijo manjše ali srednje hude poškodbe
	<b>POMEMBNO</b>	Bodite pozorni na situacije, ki lahko povzročijo škodo na izdelku ali posesti


 **Opozorilo:** Ne puščajte dojenčkov, manjših otrok ali starejših brez nadzora na vzmetnici ali vzglavniku, če se ne morejo sami obrniti.

 **Opozorilo:** Pomembno je, da nepokretnim uporabnikom redno menjate položaj.

Brezskrbnost lahko povzroči požar – močno odsvetujemo kajenje v postelji med uporabo izdelkov.

 **Opozorilo:** Nevarnost požara: izdelki naj ne bodo izpostavljeni odprtemu ognju.

 **Caution:** Ne uporabljajte posteljnih blazin na TEMPUR® vzmetnicah ali nadvložkih, saj lahko zmanjšajo lastnosti prerazporejanja pritiska. Za zagotavljanje optimalne podpore svetujemo uporabo rjuhe neposredno na vzmetnici.

 **Caution:** Upoštevajte, da TEMPUR® pena najbolje deluje v stiku z uporabnikovo naravno toploto, zato so električne odeje in/ali termoforji odsvetovani. Vročina iz električne odeje bo začasno ustavila občutljivost vzmetnice na temperature. Če uporabnik želi vseeno uporabiti tudi električno odejo, predlagamo, da jo od TEMPUR® vzmetnice ločite z dodatno rjuho.

- **POMEMBNO:** Vedno upoštevajte navodila za uporabo izdelovalca električne odeje.
- **POMEMBNO:** Če vaš termofor pušča in zmoči ali naredi madež na vzmetnici, bo vaša garancija neveljavna.

#### **POMEMBNO:**

- TEMPUR® vzmetnice morajo biti vedno nameščene na zračno bazo, npr. vzmeti ali letve, ki preprečijo nabiranje vlage v vzmetnici.
- Ne uporabljajte vzglavnika TEMPUR® z mokrimi lasmi, saj boste poškodovali peno.
- Nadvložka TEMPUR® ne razvijajte v mrazu, saj s tem tvegate raztrganje ali lomljenje pene. Pustite nadvložkom TEMPUR®, da se prilagodijo sobni temperature pred razvijanjem.
- Ne zlagajte, upogibajte ali stiskajte vaših TEMPUR® izdelkov, saj obstaja tveganje, da poškodujete peno TEMPUR® materiala.
- Ne spreminjajte ali popravljajte vašega izdelka – vaša garancija bo postala neveljavna.

#### **Čiščenje in vzdrževanje**

- Večino prevlek iz blaga se lahko odstrani in opere. Prosimo, sledite natančnim navodilom za čiščenje vašega izdelka na všiti etiketi izdelka.
- Posebne prevleke iz blaga, ki vsebujejo peno TEMPUR®, ki se jih ne more prati ali sušiti, se lahko odstrani za prezračevanje in krtačenje.

TEMPUR® Down Luxe vzglavnik:


- **Odstranite vrečko s peno TEMPUR® z granulami pred pranjem.**
- Uporabljajte detergent brez encimov za spodnje pregrinjalo Use enzyme free laundry detergent for the down cover in sušite v sušilnem stroju s sušilnimi krogli (ali čistimi teniškiimi žogicami), da se izognete nastajanju kep in zagotovite enakomerno suhost.
- **Ne uporabljajte** mehčalca na spodnji prevleki.
- Spodnja prevleka mora biti popolnoma suha pred shranjevanjem.
- Nasvet: Tip: Pred pranjem stehtajte prevleko vzglavnika Down Luxe (brez vrečke iz pene) nato pa jo sušite toliko časa, da bo imela enako težo, kot pred pranjem. Tako veste, kdaj je popolnoma suha.


#### **POMEMBNO:**

- Ne perite pene iz TEMPUR® materiala. Izjema je TEMPUR® EasyClean vzglavnik, ki ga lahko perete (sledite točnim navodilom na všiti etiketi na produktu).
- Pene iz TEMPUR® materiala ne čistite kemično ali s paro.

#### **POMEMBNO**

- TEMPUR® izdelke redno zračite, da odstranite vlago.

 **Pozor:** Po pranju pregrinjala iz blaga prosimo zagotovite, da je prevleka iz blaga za vzmetnico nameščena v skladu z usmeritvami natisnjenimi na strani penastega telesa vzmetnice. Pena iz TEMPUR® materiala, ki zagotavlja največjo možno udobje in zmanjšanje pritiska, je le na vrhnji strani telesa.

 **Pozor:** Po pranju pregrinjala iz blaga za izdelke za sedenje ali blazine s plastmi pene prosimo bodite pozorni na usmeritve penastega telesa, ko ponovno nameščate izdelke. Pena iz

TEMPUR® materiala, ki zagotavlja največje možno udobje in zmanjšanje pritiska, je le na vrhni strani telesa.

## Tehnične informacije izdelka

- Določeni TEMPUR® izdelki imajo na spodnji strani premaz proti dsenju. Ta premaz zagotavlja, da izdelek ne drsi med uporabo.
- TEMPUR® izdelki so na voljo v različnih velikostih, pa tudi v velikostih po naročilu. Teža izdelka je odvisna od njegove velikosti. Za dodatne informacije lahko zaprosite.
- Sestavni materiali – glejte všito etiketo na notranji strani prevleke iz blaga.

### Lateks

Določeni TEMPUR® izdelki so izdelani iz plasti pene iz TEMPUR® materiala na vrhu in iz lepila, ki vsebuje lateks med plastmi.

Pena iz TEMPUR® materiala in prevleka iz blaga ne vsebujeta lateksa.

### Standardi požarne varnosti



**Opozorilo:** Tveganje požara: izdelkov ne izpostavljajte odprtemu ognju

TEMPUR® izdelek	Požarna varnost
Vzmetnice, nadvložki	EN 597-1 (test cigaret)
Vzmetnice, nadvložki (različice odporne na ognje)	BS 7177 Nizka nevarnost - (DS/EN 597-1 (cigareti) DS/EN 597-2 (vžigalica) BS 5852 (Zibelka V) na peni
Vzglavniki, blazine in izdelki za nastavljanje položaja (oblikovano in granulirano polnilo)	EN/ISO 12952-1 (test cigaret)
Vzglavniki, blazine in izdelki za nastavljanje položaja, oblikovani (različice odporne na ognje)	(EN/ISO 12952-1 (test cigaret) EN/ISO 12952-2 (vžigalica) BS 5852 (Zibelka V) na peni
Vzglavniki, blazine in izdelki za nastavljanje položaja, granulirano polnilo (različice odporne na ognje)	EN/ISO 12952-1 (test cigaret) EN/ISO 12952-2 (vžigalica) BS 5852 (vir 2) na peni
Down Luxe vzglavnik (različice odporne na ognje)	BS 5852 (vir 2) na penastih drobtinah BS 5852 (vir 2) na spodnjih delih

## Proizvajalec



**Dan-Foam ApS**

Holmelund 43

5560 Aarup

Denmark

\*Dan-Foam ApS je hčerinsko podjetje TEMPUR-

Sealy International, Inc